

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

24 MARS 2005

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des juridictions internationales

(Déclaration du pouvoir législatif, voir le « Moniteur belge » n° 128, deuxième édition, du 10 avril 2003)

Proposition de révision de la Constitution concernant l'insertion, au titre IV de la Constitution, d'un article 169bis nouveau sur la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux

AMENDEMENTS

N° 2 DE M. DELPÉRÉE

Article unique

Remplacer l'article 169bis proposé par le texte suivant:

« Art. 169bis. — Dans le respect des droits et libertés reconnus aux Belges, la Belgique souscrit aux obli-

Voir:

Documents du Sénat:

3-739 - 2003/2004:

N° 1: Proposition du gouvernement.

3-739 - 2004/2005:

N° 2: Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

24 MAART 2005

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende internationale rechtscolleges

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » nr. 128, tweede uitgave, van 10 april 2003)

Voorstel tot herziening van de Grondwet houdende de invoeging van een nieuw artikel 169bis inzake het Internationaal Strafhof en de internationale strafgerichten in titel IV van de Grondwet

AMENDEMENTEN

Nr. 2 VAN DE HEER DELPÉRÉE

Enig artikel

Het voorgestelde artikel 169bis vervangen als volgt:

« Art. 169bis. — Met inachtneming van de aan de Belgen toegekende rechten en vrijheden, komt België

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-739 - 2003/2004:

Nr. 1: Voorstel van de regering.

3-739 - 2004/2005:

Nr. 2: Amendementen.

gations qui lui incombent en vertu du Statut de la Cour pénale internationale, fait à Rome le 17 juillet 1998, en ce compris les dispositions relatives à la coopération internationale et à l'assistance judiciaire.»

Justification

Pour se référer aux droits et libertés qui méritent d'être protégés et pour préserver la cohérence du texte constitutionnel, mieux vaut utiliser la formule inscrite à l'article 11 de la Constitution.

Pour indiquer que la Belgique est liée par les engagements internationaux qu'elle a pris en vertu du Statut de Rome, mieux vaut se référer à cet instrument international, ainsi que le font les Constitutions française et luxembourgeoise.

Pour mesurer la portée des engagements pris par la Belgique, mieux vaut faire état des « dispositions relatives à la coopération internationale et à l'assistance judiciaire ».

N° 3 DE M. DELPÉRÉE

Article unique

Remplacer l'article 169bis proposé par le texte suivant:

« Art. 169bis. — Dans le respect des droits et libertés reconnus par la Constitution et les traités, la Belgique souscrit aux obligations qui découlent du statut des juridictions internationales, en ce compris les dispositions relatives à la coopération internationale et à l'assistance judiciaires. »

Justification

Pour se référer aux droits et libertés qui méritent d'être protégés et pour préserver la cohérence du texte constitutionnel, mieux vaut utiliser la formule inspirée de l'article 11 de la Constitution.

Pour mesurer la portée des engagements pris par la Belgique, mieux vaut faire état des « dispositions relatives à la coopération internationale et à l'assistance judiciaires ».

Francis DELPÉRÉE.

N° 4 DE M. HAPPART ET CONSORTS

Article unique

Remplacer l'article 169bis proposé par ce qui suit:

« Art. 169bis. — Dans le respect des libertés et droits fondamentaux reconnus par la Constitution et

zijn verplichtingen na die volgen uit het Statuut van het Internationaal Strafhof, gedaan te Rome op 17 juli 1998, met inbegrip van de bepalingen inzake internationale samenwerking en wederzijdse rechtshulp.»

Verantwoording

Om te verwijzen naar de rechten en vrijheden die beschermd dienen te worden, en om de samenhang binnen de grondwetsstekst te behouden, is het aangewezen de bewoordingen van Grondwetsartikel 11 te hanteren.

Om aan te geven dat België gebonden is door de internationale verplichtingen die volgen uit het Statuut van Rome, is het beter naar dit internationaal instrument te verwijzen, zoals ook de Franse en de Luxemburgse Grondwet dat doen.

Om de strekking van de verplichtingen van België te verduidelijken, is het aangewezen te verwijzen naar de « bepalingen inzake internationale samenwerking en wederzijdse rechtshulp ».

Nr. 3 VAN DE HEER DELPÉRÉE

Enig artikel

Het voorgestelde artikel 169bis vervangen als volgt:

« Art. 169bis. — Met inachtneming van de rechten en vrijheden verleend in de Grondwet en de verdragen, komt België de verplichtingen na die volgen uit het statuut van de internationale rechtscolleges, met inbegrip van de bepalingen inzake internationale samenwerking en wederzijdse rechtshulp.»

Verantwoording

Om te verwijzen naar de rechten en vrijheden die beschermd dienen te worden, en om de samenhang binnen de grondwettelijke tekst te behouden, is het aangewezen de bewoordingen van Grondwetsartikel 11 te hanteren.

Om de strekking van de verplichtingen van België te verduidelijken, is het raadzaam te verwijzen naar de « bepalingen inzake internationale samenwerking en wederzijdse rechtshulp ».

Nr. 4 VAN DE HEER HAPPART C.S.

Enig artikel

Het voorgestelde artikel 169bis vervangen als volgt:

« Art. 169bis. — Met inachtneming van de fundamentele vrijheden en rechten verleend in de Grond-

le droit international, la Belgique souscrit aux obligations qui découlent du statut des juridictions internationales, en ce compris les dispositions relatives à la coopération et à l'assistance judiciaires internationales.»

Jean-Marie HAPPART.
Fauzaya TALHAOUI.
Annemie VAN de CASTEELE.
Nathalie de T' SERCLAES.

wet en in het internationaal recht, komt België de verplichtingen na die volgen uit het statuut van de internationale rechtscolleges, met inbegrip van de bepalingen inzake internationale samenwerking en wederzijdse rechtshulp.»